

Pureun Kim

English to Korean Translator

Contact

☎ +82 (0)10-5292-3518

✉ sky4bluebird@gmail.com

Education

Bachelor of Science:

Molecule Biology – 2020

Busan National University,

Busan

Skill Highlights

- Native Korean
- SDL Trados User
- Subtitle Edit User
- Have a broad knowledge of media culture such as games, TV series, movies

Experience

Video Translator

TV Shows: <Amazing Race>, <American Dad>, <Bluey>, <Criminal Minds: Evolution>, <Family Guy>, <Magic Maker>, etc.

Movies: <Watchmen>, <Kate & Leopold>, <Tequila Sunrise>, etc.

Documetary: <Avatar: The Deep Dive>, <First Alaskans>, <Man in Arena>, etc.

Video QA

TV Shows: <American Dad>, <Below Deck Mediterraneane>, <Barbie It Takes Two>, <Family Guy>, etc.

Game Translator

<Chronicon>, <Guts 'N Goals>, <Shortest Trip to Earth>, <Starry Knight>, etc.

Script Translator

<Law And Order SVU> Synopsis

Current Client

Visual Data Media Services / Freelance Media Translator & QC

TVibe / Freelance Media Translator

STOVE Indie / Freelance Game Translator & QC